



Η ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΑΥΤΟΔΙΟΙΚΗΣΗΣ



ΤΟΠΙΚΗ ΕΝΩΣΗ ΔΗΜΩΝ ΚΑΙ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ ΝΟΜΟΥ ΞΑΝΘΗΣ

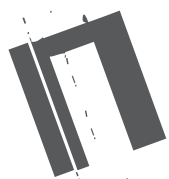
Γραφεία: Γεωργίου Σταύρου 20 671 00 Ξάνθη Τηλ.: 25410 27470

Έτος 10°

Αριθμός φύλλου 64°

ΜΑΪΟΣ - ΙΟΥΝΙΟΣ 2007

Τιμή φύλλου: 0,01 ευρώ



επρεχόμενα

Συνεδρίου...συνέχεια

...Τι είπαν μερικοί από τους Δημάρχους των Βαλκανικών Πόλεων στο Συνέδριο
σελ. 2



Στην Κομοτηνή με το καλάνι του MIDA
σελ. 3



Στο δρόμους της ενημέρωσης...
σελ. 3



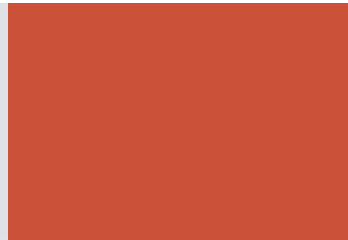
Καλοκαιράκι ...
Αδιάφορα;
σελ. 3



Ημερίδα για Στερεά
Απόβλητα, Δραστηριότητες
ΤΕΔΚ και ΕΠΑ
σελ. 4



συνέδριο



ΔΙΚΤΥΟ
Βαλκανικών πόλεων
με ΙΣΤΟΡΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ

18 Βαλκανικές αποστολές, πάνω από
150 άτομα, 3 ημέρες συμμετοχής,

ένα ΔΙΚΤΥΟ
Βαλκανικών πόλεων
με ΙΣΤΟΡΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ

Ήταν μεγάλη η συγκίνηση και η χαρά όλων μας όταν την Πέμπτη 5 Ιουλίου 2007 ακούγαμε από τους Συνέδρους ομόφωνα να αποδέχονται και να προσυπογράφουν την Ιδρυτική Διακήρυξη για τη δημιουργία Δικτύου Βαλκανικών Πόλεων με Ιστορικά Κέντρα. Είναι μία ευκαιρία να ενώσουμε δυνάμεις, να αξιοποιήσουμε εμπειρίες και καλές πρακτικές.



Πάνω σειρά από αριστερά προς τα δεξιά: 1. Flamur Mbime (Δήμαρχος Gjirokastra-Αργυρόκαστρο), 2. Fadil Nasufi (Δήμαρχος Berat-Μπεράτι), 3. Filipović Milenko (Δήμαρχος Sremski Karlovci), 4. Ιωάννης Τσαμίσσης (Δήμαρχος Καστοριάς), 5. Kemal Doleneken Namik (Δημοτικός Σύμβουλος Δήμου Edirne-Αδριανούπολη), 6. Kiril Trendafilov Petkov (Δήμαρχος Assenovgrad-Στενήμαχος), 7. Κακαλή Αθανασία (Δήμαρχος Σουφλίου), 8. Ahmet Aygun (Αντιδήμαρχος Tekirdag-Ραιδεστός),

Κάτω σειρά από αριστερά προς τα δεξιά: 1. Ljubo Beslic (Δήμαρχος Mostar), 2. Χαρούλα Ουσούλτζογλου-Γεωργιάδη (Δήμαρχος Βέροιας), 3. Srdjan Mirković (Δήμαρχος Pancevo), 4. Aleksandar Petreski (Δήμαρχος Ohrid-Οχρίδα), 5. Μιχάλης Στυλιανίδης (Δήμαρχος Ξάνθης), 6. Σπύρος Πανταζής (Αντιδήμαρχος Ιωαννίνων), 7. Irena Rusin (Εκπρόσωπος Δήμου Bitola), 8. Petar Haradinov (Γενικός Γραμματέας Δήμου Smolyan), 9. Veronica Christova (Εκπρόσωπος Δήμου Veliko Turnovo).

Στην φωτογραφία δεν εμφανίζεται ο εκπρόσωπος του Δήμου Brasov, Vasile Kraila, Πρόεδρος Δημοτικού Συμβουλίου.



“...Μπορούμε να κάνουμε το Δίκτυο, Σημείο Αναφοράς και Ισχυρό Εργαλείο της Τοπικής Αυτοδιοίκησης σε θέματα Διατήρησης και Αξιοποίησης Ιστορικών Συνόλων;

Εγώ λέω, ναι! Είναι στο χέρι μας να βρούμε αυτά που μας ενώνουν και από κοινού να επιδιώξουμε και να πετύχουμε συγκεκριμένες ευρωπαϊκές πολιτικές και μέτρα!...”

δήλωσε ο Πρόεδρος της ΤΕΔΚ-ΕΠΑ και Δήμαρχος Ξάνθης, κ. Μιχάλης Στυλιανίδης, ολοκληρώνοντας το λόγο του στο Συνέδριο.



Αγαπητέ κ. Δήμαρχε,

Σας συγχαίρω για τη δυναμική παρουσία της Ξάνθης στο Δίκτυο Βαλκανικών πόλεων με ιστορικά κέντρα. Εύχομαι το Δίκτυο να δώσει σε όλα τα μέλη του ευκαιρίες για ανάπτυξη, με αξιοποίηση των κοινοτικών προγραμμάτων, ώστε να διατηρηθούν οι ανεπανάληπτες ιδιαιτερότητες του μακρού ιστορικού παρελθόντος της διάσπαρτης αυτής γωνιάς της Ευρώπης.

Με φιλικούς χαιρετισμούς.



Μαρία Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου
Βουλευτής του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου



ΔΙΚΤΥΟ
Βαλκανικών πόλεων
με **ΙΣΤΟΡΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ**

18 Βαλκανικές Αποστολές Πόλεων

μετείχαν στο Συνέδριο για την

δημιουργία **Δικτύου Βαλκανικών Πόλεων με Ιστορικά Κέντρα** που πραγματοποιήθηκε στις 4, 5 και 6 Ιουλίου 2007 στην πόλη της Ξάνθης.

Το Συνέδριο οργάνωσε η Αμιγής Επιχείρηση της ΤΕΔΚ Νομού Ξάνθης, «Ενέργεια-Περιβάλλον-Ανάπτυξη» (ΕΠΑ) ενώ στην οργανωτική επιτροπή μετείχε επίσης η ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης και ο Δήμος Ξάνθης.

Συντονιστής της Οργανωτικής Επιτροπής ήταν ο Σύμβουλος Ανάπτυξης της ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης, **Νίκος Μίχος** που μαζί με την **Μαρία Μούτσιου**, Διευθύντρια Περιβάλλοντος της ΕΠΑ και την **Δήμητρα Αδαμαντίδου**, Συνεργάτιδα της ΕΠΑ ανέλαβαν το μεγαλύτερο βάρος υλοποίησης της αρχικής ιδέας για την Δημιουργία του Δικτύου. **Επιστημονικός Σύμβουλος** του Συνεδρίου ήταν ο **Δρ. Άλκης Πρέπης**, Αρχιτέκτων Μηχανικός, Επίκουρος Καθηγητής Τμήματος Αρχιτεκτόνων Μηχανικών του Δημοκρίτειου Πανεπιστημίου Θράκης.

Η πρωτοβουλία αυτή υλοποιήθηκε στο πλαίσιο της Ολοκληρωμένης Παρέμβασης Αστικής Ανάπτυξης με τίτλο «Προστασία-Αποκατάσταση και Αξιοποίηση του Παραδοσιακού Οικισμού της Παλιάς Πόλης της Ξάνθης», που χρηματοδοτείται από τα μέτρα 4.2 και 4.3 του ΠΕΠ ΑΜΘ. Συντονιστής φορέας της Ολοκληρωμένης Παρέμβασης είναι ο Δήμος Ξάνθης.

Στόχος του Συνεδρίου ήταν να γίνει το πρώτο βήμα για την σύσταση του **Δικτύου Βαλκανικών Πόλεων-μεσαίου μεγέθους- με Ιστορικά Κέντρα**, το οποίο θα δράσει μελλοντικά ως σημείο αναφοράς και ισχυρό εργαλείο της Τοπικής Αυτοδιοίκησης σε θέματα διατήρησης και αξιοποίησης Ιστορικών Συνόλων στα Βαλκάνια.

Οι Δήμαρχοι από τις Βαλκανικές Πόλεις

παρουσίασαν στις ομιλίες τους τα προβλήματα, τις ευκαιρίες και την προοπτική που διαθέτουν τα ιστορικά τους κέντρα:



«...Δυστυχώς η παλιά ιστορική εικόνα της Πόλης έχει αλλάξει δραστικά με τη παρουσία ψηλών κτηρίων (σύμβολα πρότυπα του σοσιαλιστικού ρεαλισμού) που η αισθητική τους και η λειτουργικότητά τους έρχονται σε σύγκρουση με αξίες της ιστορικής κληρονομιάς...»

Srdjan Mikovic
Δήμαρχος Pancheno



«...Η πόλη του Berat, η οποία έχει επιλεγεί να συμπεριληφθεί στη Λίστα της Παγκόσμιας Κληρονομιάς της UNESCO διαθέτει άθικτα ιστορικά έγγραφα και αρχιτεκτονικούς θησαυρούς, μαρτυρία της ειρηνικής και ολοκληρωμένης συνύπαρξης μεταξύ της Χριστιανικής και Μουσουλμανικής κοινότητας για έξι αιώνες...»

Fadil Nasufi
Δήμαρχος Berat



«...Παρόλα τα διάφορα νομοθετικά μέτρα και δράσεις που έχουν πραγματοποιηθεί μέχρι σήμερα, πολλά από αυτά αποδεικνύονται ελλιπή. Αξίζει να αναφέρουμε ότι ενώ πολλοί τουρίστες περνούν από την πόλη της Βέροιας στο δρόμο τους για διάφορους προορισμούς, λίγοι από αυτούς αφιερώνουν κάποιο χρόνο για να την επισκεφθούν, εφόσον η πολιτιστική κληρονομιά και αξία της πόλης είναι άγνωστη στο ευρύ κοινό και η πόλη δεν αποτελεί τουριστικό προορισμό...»

Χαρούλα Ουσούλτζογλου-Γεωργιάδη
Δήμαρχος Βέροιας



«...Με τη συμμετοχή της πόλης στη λίστα της UNESCO και ύστερα από την ολοκλήρωση της ανακατασκευής μιας σειράς εγκαταστάσεων, η κατάσταση στο ιστορικό κέντρο του Mostar έχει αλλάξει ριζικά...»

Ljubo Beslic
Δήμαρχος Mostar



Η Γενική Διεύθυνση IV του Συμβουλίου της Ευρώπης δια του συνεργάτη της, **Δρ. John Bold**, παρουσίασε τα σημεία για συνεργασία του συσταθέντος Δικτύου και του Συμβουλίου της Ευρώπης, στο πλαίσιο του «Περιφερειακού Προγράμματος για την Πολιτιστική και Φυσική Κληρονομιά για τη Νοτιοανατολική Ευρώπη 2003-2008».

«**Αδράξτε, σήμερα, την ευκαιρία**» τόνισε ο **Δρ John Bold**, (φωτογραφία αριστερά) απευθυνόμενος στους Συνέδρους, για τη δημιουργία του Δικτύου και την ανάπτυξη συνεργασίας με το Συμβούλιο της Ευρώπης.

Αποσπάσματα από τη Διακήρυξη

«**Αναγνωρίζουμε ότι τα Ιστορικά μας Κέντρα:**

- Συνιστούν σημαντικούς πόρους για τη βιώσιμη ανάπτυξη της ευρύτερης περιοχής τους.
- Δέχονται έντονες πιέσεις από την οικονομική μεγέθυνση της υπόλοιπης πόλης και τις τάσεις εκμοντερνισμού της εποχής...

Συναινούμε ότι για τα Ιστορικά μας Κέντρα:

- Η διασφάλισή τους για τις επόμενες γενεές πολιτών είναι το πλαίσιο στο οποίο θα κινούμαστε ως Τοπική Αυτοδιοίκηση...

Στοχεύουμε ως Τοπική Αυτοδιοίκηση:

- Να μοιραστούμε τις εμπειρίες μας και τις καλές πρακτικές που έχουμε εφαρμόσει.
- Να μάθουμε από τα λάθη μας και να αναδείξουμε τα σύγχρονα προβλήματα που αντιμετωπίζουν αυτά...»

Το πλήρες κείμενο της Διακήρυξης στο:

<http://www.tedk-xanthis.gr/network>.

Συμμετοχή της ΤΕΔΚ στη «Γιορτή Ψωμιού» στην Κομοτηνή στο πλαίσιο των «Μεσογειακών Διαδρομών Πολιτισμού & Γεύσεων»

Στο πλαίσιο των «Μεσογειακών Διαδρομών Πολιτισμού & Γεύσεων», του ευρωπαϊκού διακρατικού Προγράμματος MIDA («Μεσογειακές Πρωτοβουλίες-Ανάπτυξη στη Γεωργία» (INTERREG III-

B/ARCHIMED), η ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης συμμετείχε στην εκδήλωση «Γιορτή Ψωμιού», που διοργανώθηκε από το Δήμο Κομοτηνής στην κεντρική πλατεία της πόλης από 9 έως 11 Ιουνίου 2007.

Η εκδήλωση της Κομοτηνής

Κατά τη διάρκεια της παραπάνω εκδήλωσης και στο πλαίσιο της έκθεσης προϊόντων και ενημερωτικού υλικού από τις περιοχές προέλευσής τους, συμμετείχαν εταίροι του Προγράμματος MIDA από την **Ιταλία** (Δήμος Favara Σικελίας, Ένωση Δήμων Ιταλίας -ANCI- Περιφέρειας Basilicata), την **Κύπρο** (Αναπτυξιακή Εταιρεία Λάρνακας), την **Τουρκία** (Δήμος Κεσάνης), την **Κρήτη** (Εθνικό Ίδρυμα Αγροτικής Έρευνας -ΕΘΙΑΓΕ-, Δήμος Μουσούρων Χανίων), την **Κομοτηνή** (Δήμος Κομοτηνής, Αναπτυξιακή Ροδόπης ΑΕ, την **Ξάνθη** (Τοπική Ένωση Δήμων και Κοινοτήτων -ΤΕΔΚ- Ν. Ξάνθης). Στη συγκεκριμένη έκθεση εξέθεσαν τα προϊόντα τους οι παρακάτω επιχειρήσεις του Ν. Ξάνθης, στηρίζοντας με τον τρόπο αυτό τη συμμετοχή της ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης στην εκδήλωση: Ζαχαροπλαστείο **Παπαπαρασκευά**, Ζαχαροπλαστείο **Το Κάτι Άλλο**, Συνεταιριστική Εταιρεία Παραγωγής Επεξεργασίας Κρέατος **-ΣΕΠΕΚ-, Απόστολος Παπαδόπουλος Παραγωγή & Επεξεργασία Κρέατος**, Βιομηχανία Γάλακτος **Ροδόπη, Κτήμα Βουρβουκέλη, Κτήμα Σγουρίδη, Ποτοποιία Μανίτσα**.



1



2

Β/ARCHIMED), η ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης συμμετείχε στην εκδήλωση «Γιορτή Ψωμιού», που διοργανώθηκε από το Δήμο Κομοτηνής στην κεντρική πλατεία της πόλης από 9 έως 11 Ιουνίου 2007.

Στόχος του προγράμματος MIDA

Σύμφωνα με τον κ. **Αθανάσιο Κούρο**, Σύμβουλο Ανάπτυξης της ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης, υπεύθυνο του Προγράμματος στην ΤΕΔΚ, «**στόχος του Προγράμματος είναι η διαμόρφωση στοχευόμενης στρατηγικής για την αγροτική ανάπτυξη συγκεκριμένων περιοχών της Μεσογείου που χαρακτηρίζονται από την ύπαρξη αγροτικών βιομηχανιών μικρής κλίμακας**». Ο στόχος αυτός επιδιώκεται να επιτευχθεί μέσα από τη δημιουργία ενός δικτύου μεταξύ των συγκεκριμένων περιοχών της Μεσογείου που χαρακτηρίζονται από την ύπαρξη παραδοσιακών τοπικών αγροτικών προϊόντων, τα οποία στο πέρασμα του χρόνου έχουν παίξει σημαντικό ρόλο στη διαμόρφωση του χώρου (φυσικού και ανθρωπογενούς). Το δίκτυο αυτό θα επιδιώξει την ανάδειξη αυτών των προϊόντων καθώς και των βιομηχανιών που τα παράγουν ενώ, παράλληλα, θα διερευνήσει του όρους και τις προϋποθέσεις για περαιτέρω χρηματοδότηση τέτοιου είδους δράσεων στο πλαίσιο της Δ' Προγραμματικής Περιόδου».

Favara Σικελίας), Βάγια Παπαδοπούλου (ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης), Francesco Coviello (ANCI Basilicata, Ιταλία), Αντώνης Νικολάου (Αναπτυξιακή Λάρνακας Κύπρου), Φελίνα Καζάκου-Βρούζου (Πρόεδρος της Δημοτικής Επιχείρησης Ανάπτυξης Κομοτηνής), Μάγδα Γιαμουστάρη (Αναδήμαρχος Πολιτισμού Δήμου Κομοτηνής), Στάθης Κεφαλιδής (Διευθυντής Αναπτυξιακής Ροδόπης ΑΕ).



Το πρόγραμμα συγχρηματοδοτείται κατά 75% από την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΤΠΑ) και κατά 25% από Εθνικούς Πόρους (ΠΔΕ)



Η δημιουργία αυτή εντάσσεται στο έργο με τίτλο: "Mediterranean Initiatives - Development in Agriculture" (M.I.D.A.) - A.1.200 στην υλοποίηση του οποίου συμμετέχει η ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης.

....Με ένα όχημα ένα van στα ορεινά χωριά της Ξάνθης

Εχίνος, Γλαύκη, Μύκη, Ωραίο, Σάτρες, Άνω Θέρμες, Κένταυρος

Αυτό είναι το οδοιπορικό που διάνυσε το van της ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης καθώς περιδιάβαινε τα ορεινά του Νομού Ξάνθης με σκοπό να ενημερώσει τους καλλιεργητές για τις εναλλακτικές καλλιέργειες και τους τρόπους αναζήτησης χρηματοδοτικών πληροφοριών στο διαδίκτυο.



Οι κατοικοί του ορεινού όγκου της Ροδόπης -για δεκαετίες πολλές- ασχολούνται με την καλλιέργεια του καπνίου. Ωστόσο η καλλιέργεια αυτή λόγω των διεθνών συγκυριών βρίσκεται σε φθίνουσα πορεία. Η ανάγκη για τροποποίηση των καλλιεργειών έχει διαφανεί καιρό τώρα και οι προσπάθειες που καταβάλλονται στοχεύουν αυτό. Οι βιολογικές καλλιέργειες, τα αρωματικά φυτά, η συμβολαιακή γεωργία, είναι μερικές από τις προτάσεις που απαντούν στις προκλήσεις των καιρών. Εξειδικευμένοι συνεργάτες της ΤΕΔΚ, με όχημα

τους το van της ΤΕΔΚ Ξάνθης που μετατράπηκε καταλλήλως για να φιλοξενήσει τον απαραίτητο τεχνολογικό εξοπλισμό παρουσίασης, προσπάθησαν να καλύψουν την ανάγκη για ενημέρωση. Οι συναντήσεις έγιναν σε καφενεία και στις πλατείες των χωριών σε χώρους γενικά όπου θα ήταν εφικτό να υπάρξει μία «ζωντανή» και αμφίδρομη επικοινωνία. Η ανταπόκριση θετική, το έλλειμμα πληροφοριών μεγάλο, ίσως ακόμη μεγαλύτερη η ανάγκη για πιλοτικές και επιδεικτικές καλλιέργειες εκτεταμένης κλίμακας στην ορεινή περιοχή.

Φωτογραφία: Ο Αλέκος Πεταλός, γεωπόνος και συνεργάτης της ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης, ενημερώνει κατοίκους στο χωριό Μύκη του Νομού Ξάνθης



Η πρωτοβουλία εντάσσεται στην πράξη με τίτλο: «Ενέργειες Δημοσιότητας από ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης στο πλαίσιο του Σχεδίου με τίτλο: Εργασιακή Διέξοδος»



Η δράση συγχρηματοδοτείται κατά 80% από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (ΕΚΤ) και κατά 20% από το Ελληνικό Δημόσιο



ΣΚΕΨΕΙΣ ΜΕ ΛΟΓΟ ΤΩΝ ΣΥΝΕΡΓΑΤΩΝ ΤΗΣ ΤΕΔΚ/ΕΠΑ

«Ένα πιτσιρίκι στην Παλιά Πόλη της Ξάνθης

Περιδιάβαινε τα τραπέζια γνωστής ταβέρνας στην Παλιά Πόλη και με τη χαρακτηριστική φωνούλα του «πάρε καλέ μου κύριε» παρακαλούσε ν' αγοράσεις τα λουλούδια του. Ήταν δεν ήταν 10 χρόνων, μελαχρινό, ξυπόλητο, από το Δροσερό Ξάνθης.

Έσφιξε με ικανοποίηση το νόμισμα -αντίτιμο της πώλησης- και κατευθύνθηκε στην απέναντι καφετερία. Στο παρακάτω οικόπεδο που έχει μετατραπεί σε χώρο υπαίθριων παιχνιδιών, τα παιδάκια απολαμβάνουν τις «βόλτες» τους με το διαστημόπλοιο, το τραινάκι, το αυτοκινητάκι, έχοντας δίπλα τον παππού να «κερνά» το μηχανήμα.

Προσπερνά διστακτικά το χώρο, γυρίζει πίσω το κεφαλάκι του και... αυτό ήταν! Με αποφασιστικότητα πλησιάζει το αγωνιστικό αυτοκίνητο, αφήνει την πραμάτεια του στο διπλανό τραπέζι και βάζει στο μηχανήμα το νόμισμα που κρατά.

Απολαμβάνει τους κύκλους του αγωνιστικού του σαν όλα τα παιδιά του κόσμου! Τα ματάκια του λάμπουν, η φασούλα του χαμογελά. Όμως μόνο για δύο λεπτά... όσο διαρκεί το πρόγραμμα της μηχανής...

«Πότε επιτέλους θα αποκτήσουμε συνείδηση;

Τα τελευταία χρόνια γίνονται προσπάθειες από την τοπική αυτοδιοίκηση για τη διαχείριση απορριμμάτων. Τι κάνουν όμως οι ίδιοι οι πολίτες; Πετούν τα σκουπίδια τους στους κάδους απορριμμάτων χωρίς να ενδιαφέρονται αν οι κάδοι είναι γεμάτοι, με αποτέλεσμα δίπλα από τους κάδους να συσσωρεύεται άλλη τόση ποσότητα όσο και αυτή μέσα στους κάδους. Δεν μπορούμε να «συγχρονιστούμε» με τις ημέρες που γίνεται η αποκομιδή τους από τα απορριμματοφόρα του Δήμου; Δεν μπορούμε να κρατάμε τα σκουπίδια μας ώστε να τα πετάμε μέσα στους κάδους (και όχι έξω από αυτούς) όταν αυτοί είναι άδειοι; Πότε επιτέλους θα αποκτήσουμε συνείδηση για την καθαριότητα της πόλης στην οποία ζούμε;



«Μια γλύκα...

Πήγα να «γλυκαθώ» σε ένα από τα πιο παραδοσιακά ζαχαροπλαστεία της πόλης και ίσα ίσα που πρόλαβα τα τελευταίααραγλί. Ο καταστηματάρχης μου εξήγησε ότι οι ξένοι επισκέπτες που πέρασαν το Σαββατοκύριακο ήταν η αιτία... Τοπική ανάπτυξη και τουρισμός βαδίζουν μαζί!



3

«Η κυψέλη του Δικτύου

Πρόσωπα ανθισμένα. Η Δήμητρα, η Μαρία, η Δέσποινα, η Στέλλα, ο Σταύρος, η Βάγια, η Γωγώ, ο Νίκος, ο Δημήτρης, η Δέσποινα (που όμως δεν λατρεύει τις φωτογραφίες...) με τον Πρόεδρο και με τον Άλκη σε τηλεφωνα καθημερινά από την πόλη του φωτός, εργάστηκαν ομαδικά, συντονίστηκαν τέλεια. Οι εντάσεις έσβησαν στο άναμά τους. Ήταν δουλειά αλλά και χαρά. Η δυσκολίες γινόταν προκλήσεις για να ξεπεραστούν και όχι σκόπελοι για να μιζεριαστούν.

Μελισσούλες. Μέσα στην κυψέλη (γραφεία ΤΕΔΚ & ΕΠΑ) αλλά και έξω απ' αυτή (συνεννόηση με γραφίστες, και ξενοδοχεία, αναρίθμητα emails, ατελείωτες ώρες στον υπολογιστή, συσκέψεις υπό πίεση, τηλεφωνήματα και προσπάθειες συνεννόησης με Οχρίδα, Αδριανούπολη, Ραιδεστό, Βελίκο Τάρνοβο, Σμόλιαν, Μπρασόβ, Βέροια...)

Η κούραση, η αγωνία μήπως γίνει κάποιο λάθος τραγικό, η σκέψη πώς θα δεχτούν την καλύτερη φιλοξενία οι 18 δήμαρχοι με τα στελέχη τους, τα 150 άτομα που παρακολούθησαν το συνέδριο, οι 16 μεταφραστές που μετέφραζαν σε 8 γλώσσες...

Ένα συνέδριο που όχι μόνο τελείωσε. Τελείωσε καλά.

Άριστα.

Πάμε γι' άλλα τώρα...

ΥΓ Ο πήχης έχει ανέβει. Για όλους.

«Σε μια πλατεία ...

Νύχτα στην πόλη της Ξάνθης, καλοκαίρι όχι πολύ αργά, κίτρινος ο δρόμος από τα φώτα, σουχία, περνάς στο πεζοδρόμιο και η Πλατεία Ελευθερίας σφύζει από ζωή.

Με πορτοκαλάδες και μύρες, πρόχειρα φορέματα και σιδερωμένα πουκαμισά, εκεί άντρες και γυναίκες γύρω στα 60 -πιο πάνω πιο κάτω, δεν έχει σημασία- άλλοτε με κάποιο πιτσιρίκι κοιμισμένο στην διπλανή καρέκλα, τα πόδια ακουμπισμένα σε σαγιονάρες και σε ξύλινα τσόκαρα, οι άνθρωποι της πόλης των πιο αργών ρυθμών, οι κουρασμένοι γονείς και τα μικρά παιδιά μας, του ασταθούς βηματισμού και της βραχνής φωνής, απολαμβάνουν σε «τραπεζάκια έξω» την καλοκαιρινή βραδιά σε ένα κομμάτι της πόλης μας, όχι και τόσο κεντρικό μα τόσο πολύ τελικά σημαντικό. Στην υγεία τους πάντα και καλό καλοκαίρι...



δραστηριότητες

ΤΟΠΙΚΗ ΕΝΩΣΗ ΔΗΜΩΝ ΚΑΙ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ (ΤΕΔΚ) ΝΟΜΟΥ ΞΑΝΘΗΣ
ΑΜΙΓΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΤΗΣ ΤΕΔΚ ΝΟΜΟΥ ΞΑΝΘΗΣ, «ΕΝΕΡΓΕΙΑ-ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ-ΑΝΑΠΤΥΞΗ» (ΕΠΑ)



Μεθοδολογικά εργαλεία



Εγχειρίδιο καλών πρακτικών, μεθοδολογικός σχεδιασμός, εφαρμοσμένα παραδείγματα, αποτελούν το αντικείμενο έκδοσης της ΕΠΑ στο πλαίσιο του έργου της «Ενέργειες Δικτύωσης στο πλαίσιο της Τοπικής Πρωτοβουλίας Απασχόλησης για τον οικισμό Δροσερό του Δήμου Ξάνθης». Σημαντική ήταν η συμβολή στην προσπάθεια αυτή της «Οικοκοινωνίας», μίας Πρωτοβουλίας για την Κοινωνική Κατοικία και την Υποστήριξη της Κοινωνικής Ένταξης των Τσιγγάνων Πολιτών με έδρα την Θεσ/νίκη.

«Γιατί να προσλάβω έναν άνεργο τσιγγάνικης καταγωγής»

Τα χρώματα σε αιφνιδιάζουν, τη μαργαρίτα θαρρείς και θέλεις να την κόψεις, τα πρόσωπα παραπέμπουν σε χαρά, γλέντι, ΖΩΗ. Το ερώτημα που μετεωρίζεται στην πρώτη σελίδα «γιατί να προσλάβω έναν άνεργο τσιγγάνικης καταγωγής» έχει τις απαντήσεις του στο εσωτερικό του φυλλαδίου που εξέδωσε η ΕΠΑ. Το φυλλάδιο εκδόθηκε στο πλαίσιο της Τοπικής Πρωτοβουλίας Απασχόλησης για τον οικισμό Δροσερό του Δήμου Ξάνθης και απευθύνεται στις επιχειρήσεις του Νομού με σκοπό την προώθηση στην απασχόληση των ανέργων τσιγγάνων συμπολιτών μας.



Με το van της ΤΕΔΚ στα ορεινά για ενημέρωση καλλιεργητών

Η ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης στο πλαίσιο του έργου «Ενέργειες δημοσιότητας και ευαισθητοποίησης από την ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης στο πλαίσιο του σχεδίου με τίτλο "Εργασιακή Διέξοδος"» - ΠΕΠ ΑΜΘ 2000 - 2006 διοργάνωσε ενημερωτικές συναντήσεις στην ορεινή περιοχή του Ν. Ξάνθης, με θέμα «Βιολογικές Καλλιέργειες». Κατά τη διάρκεια των συναντήσεων χρησιμοποιήθηκε κινητή μονάδα -τύπου van -ιδιοκτησίας ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης. Το όχημα είναι εξοπλισμένο με υπολογιστή και λοιπή τηλεπικοινωνιακή υποδομή για άμεση πρόσβαση στο διαδίκτυο.



Ημερίδα για την Διαχείριση των Στερεών Αποβλήτων



Τη Δευτέρα 14 Μαΐου 2007 πραγματοποιήθηκε Ενημερωτική Ημερίδα για την «Διαχείριση Στερεών Αποβλήτων στην Περιφέρεια ΑΜΘ».

Την ημερίδα συνδιοργάνωσαν:

- η ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης, εκ μέρους της οποίας στην Οργανωτική Επιτροπή συμμετείχαν οι Σύμβουλοι Ανάπτυξης κ.κ. Νικόλαος Μίχος, Αθανάσιος Κούρος και το μέλος του Δ.Σ. - Δημοτικός Σύμβουλος Ξάνθης κ. Σταμούλης Τριμίντζιος, και

- η Δημοτική Παράταξη "Πολίτες για την Αλλαγή", εκ μέρους της οποίας στην Οργανωτική Επιτροπή συμμετείχαν αντίστοιχα ο επικεφαλής της μείζονος αντιπολίτευσης στο Δήμο Ξάνθης κ. Χρίστος Πούλιος και οι κ.κ. Παναγιώτης Μιχαηλίδης και Ηλίας Βασιλούδης.

Τον συντονισμό της ημερίδας είχαν οι καθηγητές της Πολυτεχνικής Σχολής του Δ.Π.Θ. κ.κ. Δημήτριος Παναγιωτακόπουλος και Ευάγγελος Βουδριάς.

Με μεγάλη προσέλευση κόσμου, δημοτικών συμβούλων απ' όλες τις παρατάξεις και σημαντικές αντιπαραθέσεις ολοκληρώθηκε αργά το βράδυ η Ημερίδα.

«Ο κόσμος που ταξιδεύει ανάμεσα σε μύθους και αλήθειες»

Ημερίδα ευαισθητοποίησης για θέματα Υγείας και Απασχόλησης των τσιγγάνων πολιτών του Οικισμού Δροσερού Δ. Ξάνθης διοργάνωσε η ΕΠΑ την Παρασκευή 22/6/2007 στο Λαογραφικό Μουσείο Ξάνθης. Η Ημερίδα απευθυνόταν σε στελέχη υπηρεσιών που έρχονται σε επαφή για τα θέματα αυτά με τους τσιγγάνους συμπολίτες



μας και στόχευε στην ευαισθητοποίησή τους στο πλαίσιο της Τοπικής Πρωτοβουλίας Απασχόλησης, που υλοποιείται από το Δήμο Ξάνθης και ομάδα συνεργαζομένων φορέων. Η Ημερίδα έκλεισε με την προβολή του ντοκιμαντέρ «Ο κόσμος που ταξιδεύει ανάμεσα σε μύθους και αλήθειες», παραγωγής Οικοκοινωνίας. Το ντοκιμαντέρ «έριξε» την καλύτερη αυλαία στην Ημερίδα γιατί μίλησε με εικόνα και λόγο για τα προβλήματα που βιώνουν στην καθημερινότητά τους οι συμπολίτες μας τσιγγάνικης καταγωγής.

Συμμετοχή της ΤΕΔΚ σε εκδήλωση του ΜΙΔΑ στην Κομοτηνή

Στο πλαίσιο των «Μεσογειακών Διαδρομών Πολιτισμού & Γεύσεων», του ευρωπαϊκού διακρατικού Προγράμματος ΜΙΔΑ («Μεσογειακές Πρωτοβουλίες-Ανάπτυξη στη Γεωργία»), η ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης συμμετείχε στην εκδήλωση «Γιορτή Ψωμιού», που διοργανώθηκε από το Δήμο Κομοτηνής από 9 έως 11 Ιουνίου 2007.

Στη συγκεκριμένη έκθεση εξέθεσαν τα προϊόντα τους 8 επιχειρήσεις του Ν. Ξάνθης, στηρίζοντας με τον τρόπο αυτό τη συμμετοχή της ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης στην εκδήλωση.



Ίδρυση Δικτύου Βαλκανικών Πόλεων με Ιστορικά Κέντρα

Το Συνέδριο που οργάνωσε η ΕΠΑ στις 4, 5 και 6 Ιουλίου στην Ξάνθη σηματοδότησε τη δημιουργία Δικτύου Βαλκανικών Πόλεων με Ιστορικά Κέντρα. 18 Βαλκανικές αποστολές, με επικεφαλής τους δημάρχους των πόλεων επί το πλείστον, υπέγραψαν την ιδρυτική διακήρυξη του Συνεδρίου. Αναλυτικό ρεπορτάζ στις πρώτες δύο σελίδες.

Εξελίξεις έργων «Διάδραση» και «Ανάπτυξη Ευρωζωνικού Δικτύου»

Η ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης, ενεργώντας ως Αναθέτουσα Αρχή, προκήρυξε Πρόχειρο Διαγωνισμό για το έργο: «ΔΙΑΔΡΑΣΗ - Κατάρτιση στελεχών της Αυτοδιοίκησης Α' βαθμού» - Κοινοτική Πρωτοβουλία INTERREG IIIA/PHARE CBC «ΕΛΛΑΔΑ - ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ», με κριτήριο κατακύρωσης τη συμφερότερη προσφορά, για την επιλογή Αναδόχου για την υλοποίηση ενός προγράμματος κατάρτισης με τίτλο «Ολοκληρωμένη διαχείριση στερεών αποβλήτων», που αφορά στην κατάρτιση 20 Ελλήνων Δημοσίων Λειτουργών, αποφοίτων ΑΕΙ, ΤΕΙ, ΔΕ στην Ελλάδα, διάρκειας 60 ωρών.

Την ίδια στιγμή βρίσκεται σε εξέλιξη ο Διαγωνισμός για την ανάδειξη του Αναδόχου στο έργο «Ανάπτυξη Ευρωζωνικού Δικτύου για το Νομό Ξάνθης». Στο επόμενο διάστημα θα ολοκληρωθούν οι εργασίες αξιολόγησης των Τεχνικών Προσφορών ώστε να ακολουθηθεί στη συνέχεια η οικονομική αξιολόγηση και η τελική επιλογή Αναδόχου.

Εκδόσεις απ' τον τόπο σου...



Για τα παιδιά και όχι μόνον...

Ένα νέο πομακικό παραμύθι εξέδωσε πρόσφατα το Πολιτιστικό Αναπτυξιακό Κέντρο Θράκης (ΠΑΚΕΘΡΑ) με τίτλο «Τρία αδέρφια αγάπησαν ένα κορίτσι» (Trimina bratye so galili anno momo). Η υπόθεση του συγκεκριμένου παραμυθιού, που είναι ιδιαίτερα αγαπητό στα χωριά της ορεινής Ξάνθης, έχει ως εξής: «Τρία αδέρφια αγαπούσαν το ίδιο κορίτσι. Έφυγαν για να δουλέψουν και κανόνισαν να συναντηθούν σε ένα σταυροδρόμι. Με τα χρήματα που κέρδισαν μπόρεσαν να αγοράσουν διάφορα πράγματα. Ο ένας αγόρασε από το παζάρι ένα μήλο που γιαιρεύει όλους τους αρρώστους. Ο δεύτερος αγόρασε ένα χαλί που, αν το καθαλήσεις,

πηγαίνεις όπου θέλεις. Ο τρίτος αγόρασε ένα κιάλι, για να μπορεί να βλέπει πολύ μακριά. Με αυτά τα μαγικά αντικείμενα θα αγωνιστούν και οι τρεις να κερδίσουν την καρδιά του κοριτσιού.»

Το παραμύθι είναι δίγλωσσο, στην πομακική γλώσσα και σε ελληνική μετάφραση. Η καταγραφή του παραμυθιού έγινε στο χωριό Σμίνθη του Νομού Ξάνθης και εικονογραφήθηκε, με ευαισθησία από την ζωγράφο Καίτη Σταυροπούλου-Βλάχου.

Για την απόδοση του πομακικού κειμένου χρησιμοποιήθηκε το αλφάβητο της πομακικής, όπως εισήχθη για πρώτη φορά από τον Ριτβάν Καραχότζα το 2001 στο Πομακο-Ελληνικό Λεξικό του.

Καλή ανάγνωση!

ISBN 978-960-88801-5-3

Πληροφορίες για την έκδοση: Πολιτιστικό Αναπτυξιακό Κέντρο Θράκης, τηλ.: 2541073808



Κωδικός: 4197

Γραφεία: Γεωργίου Σταύρου 20, Τ.Θ.:247
67100 ΞΑΝΘΗ

Τηλ.: 25410 27470

Fax.: 25410 29466

E-mail: tedk@xan.forthnet.gr

Ιδιοκτήτης: ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης

Εκδότης: Μιχάλης Στυλιανίδης, Πρόεδρος ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης

Σ' αυτό το τεύχος συνεργάστηκαν:

Δήμητρα Αδαμαντίδου, Σταύρος Αμοιράς, Δήμητρα Γώγου, Θανάσης Κούρος, Νίκος Μίχος, Μαρία Μούτσιου, Βάγια Παπαδοπούλου

Επιμέλεια ύλης: Νίκος Μίχος

Επιμέλεια κειμένων: Βάγια Παπαδοπούλου

Σχεδιασμός - Σελιδοποίηση: ZOOM art group

Εκτύπωση: «Τυπόγραμμα α.ε»

Υπεύθυνος τυπογραφείου: Δημήτρης Γεντοΐδης

Η Φωνή της Αυτοδιοίκησης διανέμεται στους ΟΤΑ, σε Δημόσιους Οργανισμούς, Επιμελητήρια κ.λπ.